



MISTEL V Ta154 & Fw190

04824-0389

© 2012 BY REVELL GmbH & Co. KG. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



Mistel V Ta154 & Fw190

Die Ta 154 V1 war am 1. Juli 1943 zu ihrem Erstflug gestartet. Nach dem Vorbild der britischen in Holzbauweise produzierten De Havilland "Mosquito" sollte ein mit möglichst wenig Aluminium zu bauendes, billiges, aber leistungsschweres Mehrzweckflugzeug entstehen. Vorgesehen waren ein- und zweisitzige Nachtjagdflugzeug und Versionen für den Einsatz am Tage. Das Konstruktionsbüro der Firma Focke Wulf unter Leitung von Professor Kurt Tank betrat mit der technologisch aufwändigen Holzschicht-Bauweise in Verbindung mit Stahlblech-Bauteilen und dem Bugrad-Fahrwerk Neuland. Da die Produktion der vorgesehenen Triebwerke Jumo 213 noch nicht lief und der Jumo 211 zu leistungsschwach war, verzögerte sich der Serienbau. Hinzu kamen Fahrwerksprobleme und Festigkeitsmängel, hervorgerufen durch unbrauchbaren Holzleim. Außerdem fiel ein Großteil der wenigen verfügbaren Versuchsmuster den Bombenangriffen auf die Werke Erfurt, Langenhagen und Posen im Mai und Juni 1944 zum Opfer. Im Sommer 1944 erstellte das Konstruktionsbüro eine Kurzbeschreibung für das Mistelflugzeug Ta 154 A mit Fw 190 A-8. Die zu etwa 50 Prozent in Holzbauweise konstruierte Ta 154 sollte als unbemannter Sprengstoffträger gegen die amerikanischen Bomberformationen zum Einsatz gebracht werden. Dazu war das Cockpit der Fw 190 als Führungsflugzeug so umzubauen, dass der Pilot das Fahrwerk, die Landeklappen sowie die Flug- und die Triebwerksteuerung der Ta 154 betätigen konnte. Bei einem Startgewicht des Mistelgespanns von rund 14,5 Tonnen wäre ein 2,5 bis 3,5 t schwerer Sprengkörper verwendbar gewesen. Außerdem legte man fest, dass der Start wegen des überlasteten Fahrwerks von einer Betonbahn erfolgen muss. Das am Sprengkopf montierte Bugrad-Fahrwerk der Ta 154 sollte mittels Sprengbolzen abgeworfen werden. Die Aufgabe des Piloten bestand dann darin, das Gespann von hinten oder frontal aus der Überhöhung im Bahnneigungsflug auf den Kurs des Bomberpulks zu steuern, die Führungsmaschine abzutrennen und mittels Fernzündung die Ta 154 in der Bomberformation zur Explosion zu bringen. Der Sprengkörper hätte nach den Berechnungen alle Flugzeuge in einem Umkreis von etwa 200 Meter zum Absturz gebracht. Im Herbst 1944 sind noch einige Ta 154 A-0 entsprechend vorbereitet worden. Beispielsweise wurde eine automatische Kurssteuerung eingebaut und die Tankanlage geändert, damit die Fw 190 beim Anflug aus den Behältern der "Moskito" Treibstoff entnehmen kann. Über Testflüge oder einen Einsatz ist nichts bekannt geworden.

Technische Daten

Fw 190 A-8

Spannweite: 10,5 m; Länge 8,95 m; Höhe: 3,95 m; Startgewicht: 4,272 t; Triebwerk: BMW 801D; 1.700 PS; Bewaffnung: 2 MG 131, 4 MG 151/20

Ta 154 A

Spannweite: 14 m; Länge 11,75 m; Höhe: 3,1 m; Triebwerke: 2 Jumo 211R; je 1.350 PS; Mistelgespann (errechnete Werte); Höchstgeschwindigkeit in 8 km Höhe: 560 km/h; Steigleistung in 6 km Höhe: 3,5 m/s; Gipfelhöhe: 8,5 km

Mistel V Ta154 & Fw190

In July 1943 the Ta 154 V1 took-off on its maiden flight. Modelled on the British De-Havilland "Mosquito" that was completely built with wood, it was designed to be an inexpensive yet powerful multi-purpose aircraft using as little aluminium as possible. Both single and two-seat night fighter versions were envisaged in addition to a day fighter. Led by Professor Kurt Tank the Focke Wulf design team entered the new territory of plywood wood construction combined with steel components and a nose wheel undercarriage, an elaborate technological field. Mass production was delayed due to the envisaged Jumo 213 engines being late and the Jumo 211 being under-powered. Problems with the undercarriage and rigidity defects caused by unusable wood glue also added to the dilemma. Additionally, most of the few available experimental aircraft fell victim to the bomb attacks on the works at Erfurt, Langenhagen and Poznan in May and June 1944. In the summer of 1944, the design office produced a brief specification for the "Mistletoe" Ta 154A unit using the Fw 190 A-8. Built approximately 50 percent of wood the Ta 154 was to be used as an unmanned explosives weapon against the American bomber formations. For this purpose the cockpit of the Fw 190 was to be modified in order to allow the pilot to operate the landing gear, flaps, and the flight and engine controls of the Ta 154. With a take-off weight of around 14.5 tons the "Mistletoe" unit should be able to carry 2.5 to 3.5 tons of heavy explosive ordnance. Additionally it was stated that the take-off should be conducted from a concrete runway because of the over-loaded undercarriage. The nose wheel undercarriage of the 154 Ta mounted on the warhead was to be jettisoned using explosive bolts. The pilots task of the was to fly the unit, from above and ahead or astern of the main bomber formation on a collision course, to separate the command aircraft and then by remote control explode the Ta 154 amongst the bomber formation. According to calculations the explosive device would cause all aircraft within a radius of about 200 meters to crash. In the autumn of 1944 a few Ta 154 A-0 had been prepared accordingly. For example, an autopilot was installed and the fuel system modified so that the Fw 190 could draw fuel from the "Mosquito" during the approach. Nothing is known about Test Flights or operations.

Technical Data

Fw 190 A-8

Wingspan: 10.5 m (34ft 4ins); Length: 8.95 m (29ft 4ins); Height: 3.95 m (13ft 0ins); Take-off weight: 4,272 tons; Engine: BMW 801D, 1,700 hp; Armament: 2 MG 131, 4 MG 151/20

Ta 154 A

Wingspan: 14 m (45ft 11ins); Length: 11.75 m; (38ft 6ins); Height: 3.1 m (10ft 1ins); Engines: 2 x Jumo 211R, 1,350 hp; Mistletoe Unit (calculated values) Maximum speed at 8 km altitude: 560 km/h (348 mph); Climb to 6000m; Altitude: 3.5 m/s (688 ft/min); Service Ceiling: 8.5 km (27880 ft)

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1) – (10). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbildchen besser haften. Vor dem Ankleben prägen ob Peile passen, Klebstoff sparsam auftragen Farbe und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen klebefertig werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildchen einzeln abschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de verschillende onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen;lijm opbrengen. Chroom en verf van de lijmlakjes verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het warm roeren worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De volgorde op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipasta aanbreken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and print from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2) ; élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les économies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres ; mettez-les bien de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier. Puis pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarcar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cronómetro y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de conseguir correr el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y operarla colocando encima de ella papel secoante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nostro adesivo o mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colori dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicarla il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen sammen. Varenda del är numrerad (1). V g beakta följande sammansättningstecken. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna red (2), gummingar, skruv och klämmor för att hålla den limmade delarna (3). Rengör platsdetaljerna i en mild tvättmedellösning och torra dem i luften för att lock och klämma hålls bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klisterar dem och använd limmet sparsamt. Avläggna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Mål de smäda delarna innan du avlägger den främre ramen (4). Låt locket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skräv av varje dekalmärkt enskilt och doppa det varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lissspärrer.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrin skal overholde. Nedsænkt værkstykke: Kniv og fil afgræfting af delene (2); gummidimbud og tojklammer til at holde de klæbende (3) enhedsmasse sammen. Plasticdele klarstilles i en mål sablod og luftfrits så malingen og overføringsbillederne kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommelegt. Krom og farve fjernes fra klæbefuderne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4). (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk den fast med frakappuk.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένη (1). Προσέδετε τη σειρά "των βιβλίων" συναρμολόγησης. Αποτυπώνετε εργαλεία: μαχαιρί και λίμα για τη λείανση των εξαρτήματος (2), λαστόσιένα τανία, κολλητήρια τανία και μανταλάκια για τη συγκρότηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτήματος (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δίδυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσβαση του χρώματος και των χαλκοκανιάν. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε τα πατάριάσματα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονομικά το κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα πλαστικά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ωστέρα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοκανιάν και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 λεπτά. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδέμενό σημείο και πάτε το με το σπουδόχαρτο.

N: OBS! Les noye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nodvendig verktoy: Tøm og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibagle, tape og klebeforåk for å holde de limede enkelfedlene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem luftørke, så fort de bildenne sitter bedre. For hållingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). La fugene forde godt før sammenmonteringen fortsættes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 10 sekunder. Skriv fargene forpå noe som det mørkede stedet og trykk på med trefokroa.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência dos etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Foco e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao seco ou que dê tempo de secar e os descaques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar os cromados e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passarcola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente as peças e os descaques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descascar os motivos do papel na posição indicada e secar com lenço borboleta.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontapoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitsetut työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten purseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippi ja pyykkipoistakääsi yhteensilmittauksen osien paikallajärjestämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat medolla pesuineulon kanssa ja anna niiden kuivua lämpimänä. Täytä matali ja siirtokuvat tarvittaessa niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaässä säästelävästi. Poista kromaus ja matali liimapinnosta. Muodaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidurinaameista (4) (5). Anna matalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontapoa. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen iti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvia paperin merkitystä kohdusta samolla painopinnalla imupaperi kuvion tietä puolelle vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белой пасты для приклейки склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого мыющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картины лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую первоначальной картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинки отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadróżów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieleszy dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przeplątawność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej odszczednie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia (4). Małe elementy pomalawać jeszcze przed wycięciem z ramki (4,5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedyncze każdy z motywów kalkomanii i unazryżać na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna baþlamadan önce açýklamalar dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiþti(1). Montaj yapým syrasýna dikkat ediniz. Gerekli aleleri: Parçalarý baþýlý bulunduklarý gýreceden çýkarmak için maket býçýðý ve çapaklarýný almak için eðe(2). Yapýþtýrý sýrdürten sonra parçalarýn yapýþmýþ iç in bir arada tuttuya yaranan paket lastiði, seðle týp ve camýþar mandaly(3). Boyanýn ve çýkartmalarýn dahi yaþi yapýþmýsý ve kalyýcý olmasý için plastik parçalarý dýterjaný suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapýþtýrýcý sýreden önce parçalarýn karþýþılık olarak birbirlerine tam uyup uymadýý kontrol ediniz, yapýþtýrýlaçak yüzeylerde boyu kalyntýsy ve krom varsa temizleyin. Yapýþtýrýkandı arelli kuryýmýz. Küçük parçalary baþýlý bulunduklarý gýreceden çýkartmadan önce boyayinýz (4) & (5). Boya iþice kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmaya önce kaþýdý ile birlikte kesiniz ve lýuk suda 20 saniye kadar bekletin. Çýkartmaya model üzerinde yapýþtýracabýnýz yüzeye koynuz, üzerinde kurutma kaþýdý ile hafifçe býrakýnýz çýkartmamýn alýndaky kaþýdý yavacað cekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůsků na dilech (2); průzvýva páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty využít v roztočku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtísku. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly lze; lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavě. Každý motiv obtísku jednotlivě vyznačit a ponorit do tepivové vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přilačit pomocí stíracího parapu.

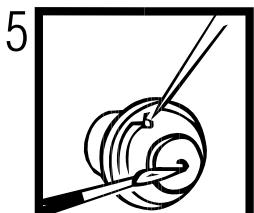
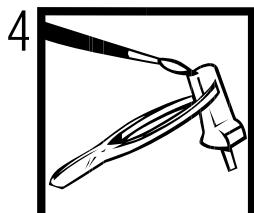
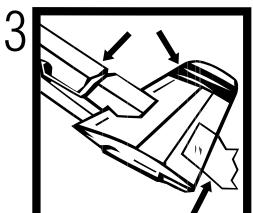
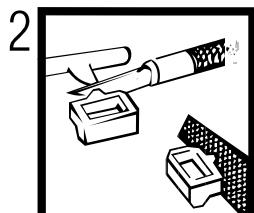
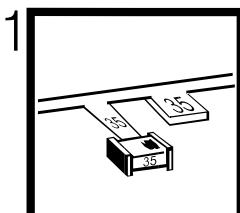
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és részelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiizók, ragasztószalag és ruhacsipesszal az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldhatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillesnek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törétnő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekhez hagny kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kör 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatós-párill felhelyezni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za Euporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po tokratki. Potrebne orodje: nožek in plastično začevanje delov (2), elastična lepilna trak in kljukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistite z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepiljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površi, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani kromi in barvo. Manjše dele pobavarj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljujes s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), in odstrani iz napirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dbajte na poriadie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž aľplínik na oddeľenie dieľov zEŕámcika a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiacia páska štípece na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dieľov (3). Diely zEplastu odmasťte vEslabsoni roztokom čistiaceho prostriedku (saponátu) aľnechať uschnúť na vzdchuťu za účelom lepšej prilnavostí lepidla, farieb aEňalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely liečujú. Lepido naňasť úsporne. Chrón aľfarbu na lepených miestach opatrné odstrániť. Malé diely naďarbiť este pred ich odobratím zEŕámcika (4). Farby necháť dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystruňať jednotlivé aľponorit do vlaž nevy priblížiť na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEhospodného papiera aEminere ju pritlačiť kEkonovru nosným páperiom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ AESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLAȚI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLATURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATĂI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI. URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUZA SA SE USUZE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI ÎN APĂ CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZIȚIA DORITA APoi ÎPASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI AFEDIZI SI VOPSFI F REVELI.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвай те последователността на етапите на изглеждането ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраниване или изпилене на отделните части; гумена лента, лейкоинласт и щипки за гране за да задържте заедно съединените части след заплеването им. Пластиносови те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се излизнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или вадениката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със слеп обиването. Преди насиране на лепило то изстърже боята от повърхностите за слепване. Преди заплеване проверете дали чистите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденика и я попотете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденика та от указаното място на хартията и я попитите леко с попивателната хартия.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvánsan tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega de fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaismuutoksissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollerle lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken in aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergire in acqua ed applicare la decalcomanie
 Blötl och fast dekalerna
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vann och fälg det över på modellen
 Dype bildet i vann og sett det på
 Поверхностную картинку намочить и нанести
 Zmijekczić kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Βούτηξε τη χαρκούνια στο νερό και τοποθετήσει την
 Çıkartmayı suya yumaşatın ve koyn
 Obtisk namotčiť ve vodě a umistiť
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
 Preslikāč potopiti vodo in zatem nanašti



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevol voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fijar las calcomanías
 Posição recomendada para aplicar os decalques
 Recomendado per applicare le decalcomanie
 Recomendare för montering av dekalerna
 Anbefalet till placering av placering af dekal
 Рекомендуется использовать для фиксации переводных картинок на поверхности модели
 Заделане до наносене калкоманија
 Зустрітися у ти стикільної ту вікінгів
 Dekallerin yaşıtlılığını kulumdanı tasiye edilir
 Підготувати на злеплені пригнавти обіскі
 Matrica lágyán
 Pripravljeni za pritrdjanje nalepk
 Odporučané na zlepšenie prihľadnej nalepiek
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR
 Подготриза за фиксиране на картички върху повърхността на модела

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Парақалап әсердеңде та паракато сымболя, та отпа ҳәрәмпәсөнүтәй таңып көрүштөрүштөр.
Dbeje pris om de náde uvedené symboly, ktoré sa používajú v nasledujúcich konstrukčných stupních.
 Prosíme za Vašu pozornosť na sledéče simboly ktoré sa uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Klarlichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpia las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomsiktiga delar
 Läpinäkyvät osat
 Glassklare deler
 Gjenomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsættigende side
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторять таку же операцію на противоположній стороні
 Taki sami przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej
 επαναλάβετε την ίδια διδακτικά στην απέναντι πλευρά
 Ayni işlemi karşı tarafına tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti na suprotnej strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración de piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assembleate
 Bilden visar dårlama hopsatta
 Kuva yhteenlittetyistä osista
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Иллюстрация смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συνυρροκογμένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların sekili
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Ergomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Liimaa
 Limes
 Lim
 Клей
 Przykleić
 клаљица
 Yapışturma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Non collar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 үп коллатэс
 Yapıştırmayın
 Nelepít
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Niet lijmen
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfrift
 Vaihtoehtoistaesi
 Valgfritt
 Valgfrit
 На выбор
 Do wyboru
 ενολλακτικά
 Seçmeli
 Volleinlē
 tetzsé szerint
 način izbire



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Клейкая лента
 Tašma klejaca
 κλαλτήκη ταινία
 Yapiştırmaya bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas do trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Tyovalheidet lukumääriä
 Antall arbeidstrinn
 Antall arbeidstrinn
 Количества операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 ls saflarının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Števítku koraka montáže

* Nicht enthalten
 Not included
 Non fourni

Behoort niet tot de levering
 No incluido
 Non compresi

Não incluído
 Ikke medsendt
 Ingår ej

Ikke inkluderet
 Ètvát sisälly
 Δεν οντυπεριλαμβάνεται

Не содержит
 Nem tartalmazza
 Nie zawiera

Ni vsebovano
 İçerisinde bulunmamaktadır
 Není obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter en atemção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säälytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέρχετε τις συνημένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbeje při plánovaný bezpečnostní text a měřte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa felappozásra készen!

SL: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden.“ Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts, HP23 5AH, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, munie de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Användta färger	Tarvittavat värit Du trenger fölgande färger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίτουμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve
90 %	A	10 %						
Hellblau, matt 49 Light blue, matt Bleu clair, mat Lichtblauw, mat Azul claro, mate Azul-claro, mate Blu chiaro,opaco Ljusbil, matt Vaaleansininen, matta Lyseblå, mat Lybstå, matt Светло-синий, матовый Jasnoniebieski, matowy Мілє синього, мат Açık mavi, mat Világoskék, matt Světlé modrá, matná Svetlomodra, brez leska	+ weiβ, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco vit, matt valkonen, himmeä hvid, mat hvit, matt белый, матовый biały, matowy украинского, мат fare grisi, mat myší šedá, matná fehér, matt belá, mat	mausgrau, matt 47 mouse grey, matt gris souris, mat musigrå, mat gris ratón, mate cinzento pardo, fosco grigio topo, opaco musgrå, matt hiirenharmaa, himmeä musgrå, mat musgrå, matt мышко-серый, матовый jasnozielony, matowy Мілє зеленого, мат fekete, mat myší zelená, matná fehér, matt mišje siva, mat	Hellblau, matt 49 Light blue, matt Bleu clair, mat Lichtblauw, mat Azul claro, mate Azul-claro, mate Blu chiaro,opaco Ljusbil, matt Vaaleansininen, matta Lyseblå, mat Lybstå, matt Светло-синий, матовый Jasnoniebieski, matowy Мілє синього, мат Açık mavi, mat Világoskék, matt Světlé modrá, matná Svetlomodra, brez leska	Schwarzgrün, matt 40 Black green, matt Vert noir, mat Zwartgroen, mat Azul claro, mate Azul-claro, mate Blu chiaro,opaco Ljusbil, matt Vaaleansininen, matta Lyseblå, mat Lybstå, matt Светло-зеленый, матовый Czarnozielony, matowy Мілє зеленого, мат fekete, mat myší zelená, matná fehér, matt mišje siva, mat	Dunkelgrün, matt 39 Dark green, matt Vert foncé, mat Donkergroen, mat Negro verdoso, mate Verde-preto, mate Nero verde, opaco Verde escuro, mate Mörkgrön, matt Mustanvhreä, matta Sortgrön, mat Sortgrön, matt Черно-зеленый, матовый Ciemnozielony, matowy Прічно-зелений, мат Açık yeşili, mat Sötétzöld, matt Tmavozelená, matná Černozelená, brez leska	Dunkelgrün, matt 39 Dark green, matt Vert foncé, mat Donkergroen, mat Negro verdoso, mate Verde-preto, mate Nero verde, opaco Verde escuro, mate Mörkgrön, matt Mustanvhreä, matta Sortgrön, mat Sortgrön, matt Темно-зелений, матовий jasnozielonyk, matowy Прічно-окрупн., мат Açık zeytin, mat Sötétzöld, matt Tmavozelená, brez leska	helloliv, matt 45 light olive, matt olive clair, mat olijf-licht, mat aceituna, mate oliva clara, fosco oliva chiaro, opaco Mörkgrön, matt ljusoliv, matt Tummanvihreä, matta Mørkegrøn, mat lys oliv, matt svetlo-olivkový, matový szary kurz, matowy хрупка окуньц., мат toz grisi, mat prachové šedá, matná porschürke, matt prah siva, mat	staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussiére, mat stofgrås, mat cenicienta, mate centzento, fosco grigio sabbia, opaco dammgrå, matt polymarmara, himmeä stovgrå, matt stovgrå, matt серый пыльный, матовый szary kurz, matowy хрупка окуньц., мат toz grisi, mat prachové šedá, matná porschürke, matt prah siva, mat

H	I	J	K	L	M	N	O	P
silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metálico prata, metálico argent, metálico silver, metálico hopea, metálico solv, metallak серебристый, металлик стříbrná, metalický օպոր, մետալիկ gümüs, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metáll srebrna, metalik	schwarz, matt 8 black, matt noir, mat zwart, mat negro, mate preto, fosco nero, opaco svart, matt musta, himmeä sort, mat черный, матовый czarny, matowy սպոր, մատ gümüs, mat siyah, mat černá, matná fekete, matt črna, mat	karmirot, matt 36 carmin red, matt rouge carmin, mat karminröd, mat carmin, mate vermelho carmin, fosco nero, opaco svart, matt karminpunainen, himmeä sort, matt красный кармин, матовый karminowy, matowy կորուկո ծիղող, մատ láí rengi, mat gől yeşili, mat krbové červená, matná kárminpirós, matt červená, mat	seegrün, matt 48 sea green, matt vert d'eau, mat zeegroen, mat verde mar, mate verde-mar, fosco verde lago, opaco havogrön, matt merenvihreä, himmeä havron, mat sjögrön, matt зеленый морской, матовый zielni morska, matowy կորուկո լիմոն, մատ láí rengi, mat gől yeşili, mat moroská zelená, matná tengerzöld, matt morsko zelena, mat	weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt merenvihreä, himmeä hvít, mat hvit, matt белый, матовый biały, matowy украинский, мат panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat partsgrijs, mat plomizo, mate cinzento militar, fosco color carni armato, opaco pansargrå, matt valkkoinen, himmeä hvit, mat pansergrå, matt белый танк, матовый szary czolg, matowy хрупка сквоуріц, մատ pas rengi, mat panzer gris, mat pancérové šedá, matná páncélszürke, matt belá, mat	rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferrugem, fosco color ruggine, opaco panzargrå, matt ruste, himmeä rust, mat rust, matt серый танк, матовый rdzawy, matowy хрупка сквоуріц, մատ pas rengi, mat rezavá, matná roszda, matt rjava, mat	rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferrugem, fosco color ruggine, opaco panzargrå, matt ruste, himmeä rust, mat rust, matt серый танк, матовый rdzawy, matowy хрупка сквоуріц, մատ pas rengi, mat rezavá, matná roszda, matt rjava, mat	aluminium, metallic 99 aluminum, metallic brun cuir, mat lederbrun, mat marrón cuero, mate castanho couro, fosco marrone cuoio, opaco läderbrun, matt nahkannuske, himmeä läderbrun, mat larbrun, matt	lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat lederbrun, mat marrón cuero, mate castanho couro, fosco marrone cuoio, opaco läderbrun, matt коричневая кожа, матовый brunatty jak skóra, matowy кофē єжів'ято, мат deri kahverengi, mat коžené hnědá, matná bőrbarna, matt koža rjava, mat



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir
Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belasten med en vikt för bättre balansering
parannman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
For bedre afdalansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования положить груз
dla lepszego wyrównoważenia obciążyć ciężarkiem
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koynay
Za účelem lepšej vyvážení zatížit závažím
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkel ellátni
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluido
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eiवासिल्य
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Не содержитя
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo



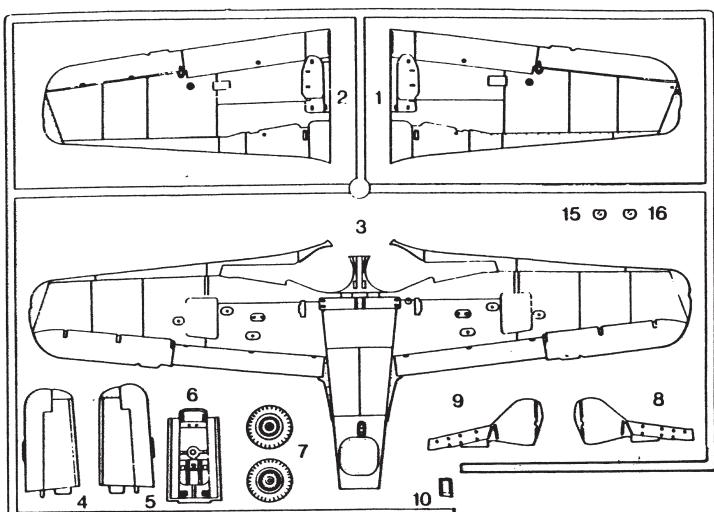
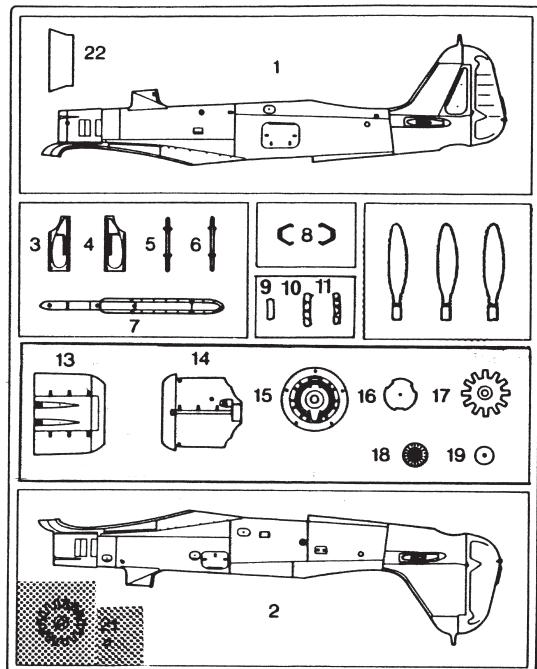
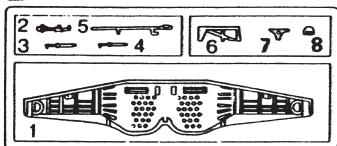
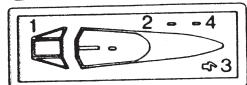
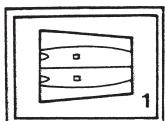
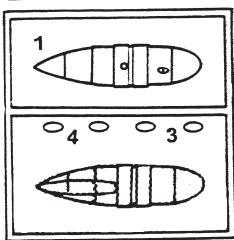
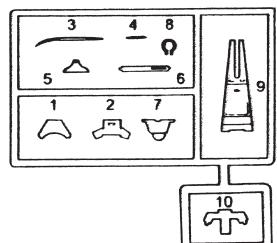
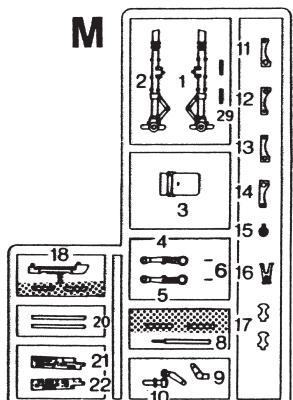
Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angleichen
Close openings with putty and sand down surface
Reboucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer.
Dicht die openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.
Relinear las aberturas con masilla de emplaster e igualar la superficie con papel de lija
Fechar as aberturas com massa de arejalhar e igualar a superfície com uma lixa
Chiudere le aperture con stucco e uguagliare la superficie con carta abrasiva
Stäng öppningarna med spackelmassa och jämma till ytan med slippapper
Sujie aukot silotaineella ja tasota pinta hiekkapaperilla.
Åbningene lukkes med spartelmasse og overfladen gøres plan med sandpapir
Tett åpningene med sparkel og puss overflatene med slipepapir.
Использовать шпатлевкой и выровнять поверхность шлифованной бумагой
Zatkać otwory masą szpachlową i wygładzić powierzchnię papierem ściernym
Клеите тън отворите като изгладите тън езикотръбен епоксиден със юадълхарто
Delikleri macun ile kapatın ve üst yüzeyi zımpara kağıdı ile düzeltin
Otvary překryt tmelom a povrch vyrovnat smirkovým papírem
Zatvároši otvory smesom za popunjavanje a površinu poravnati brusním papírom



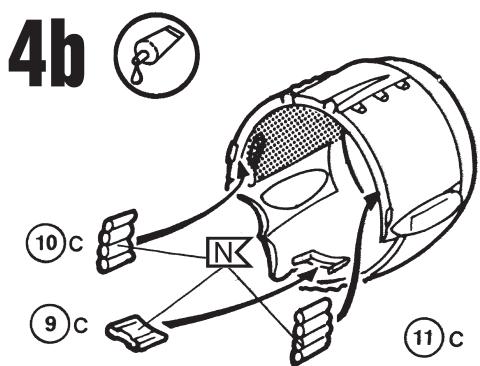
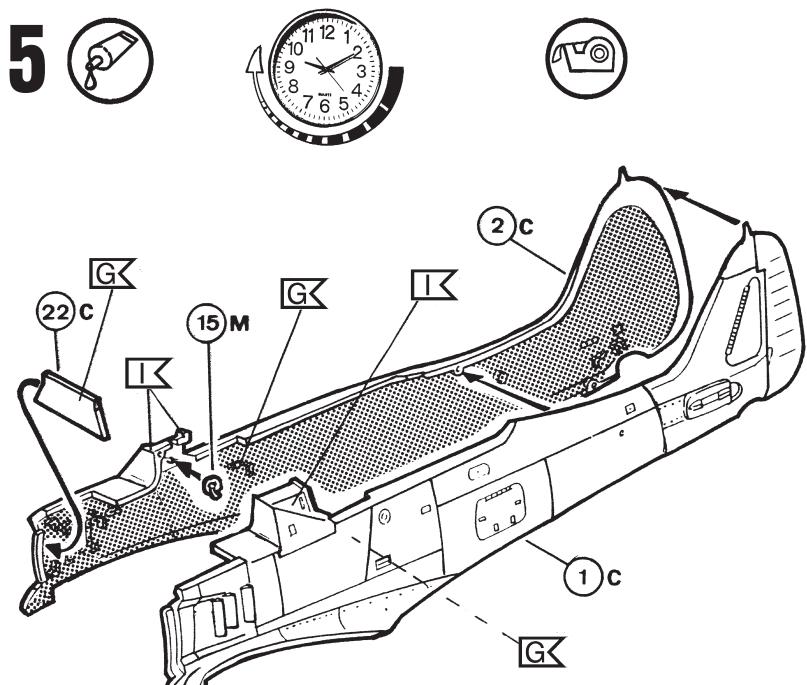
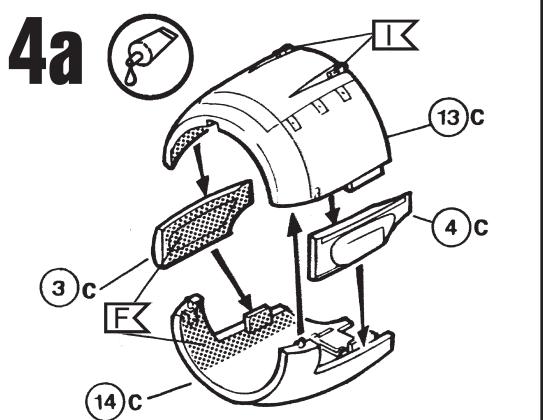
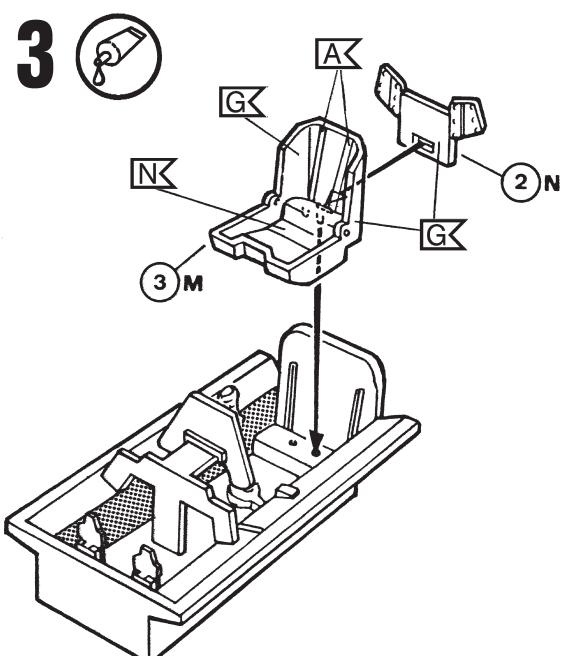
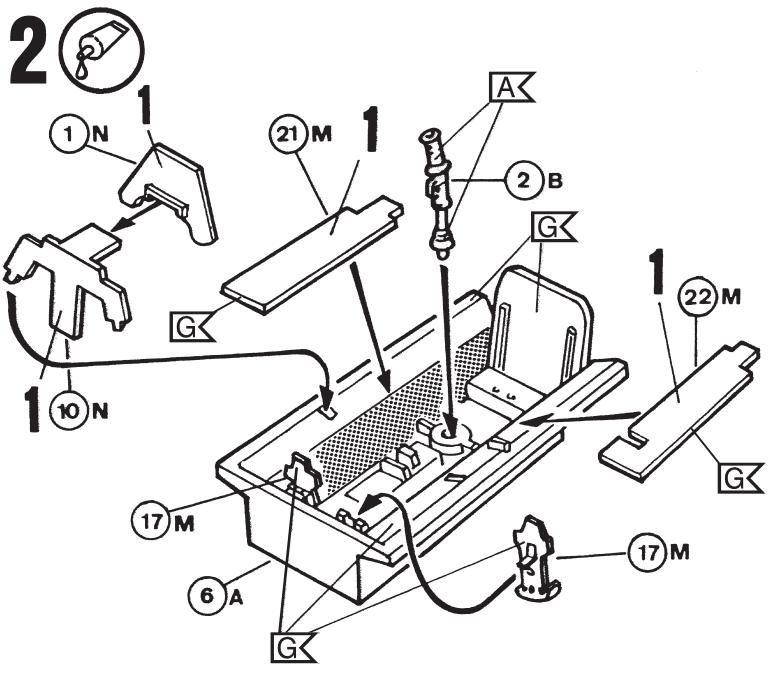
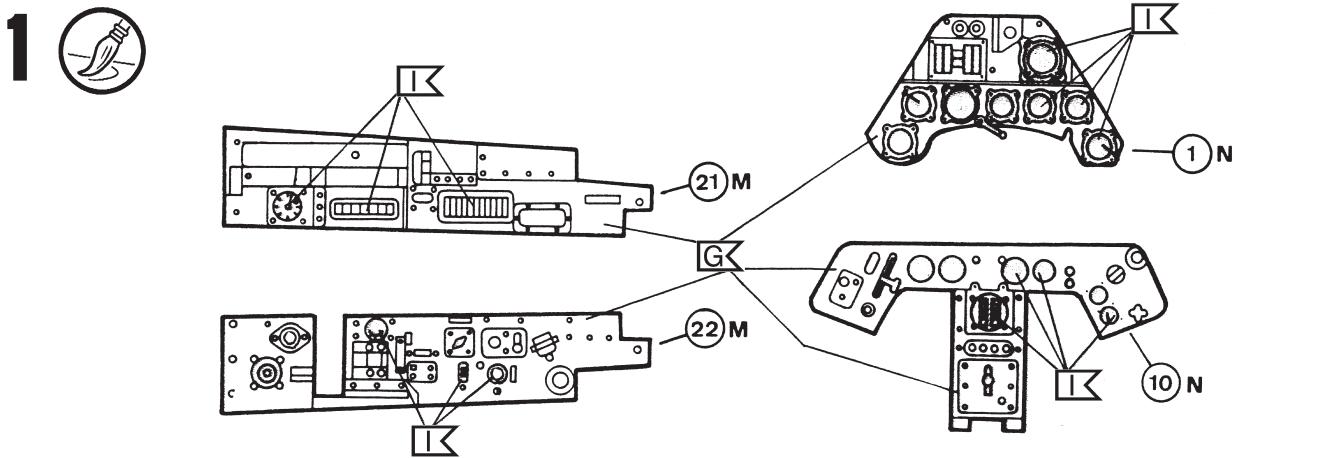
Schwarzen Faden benutzen
Use black thread
Employer le fil noir
Gebruik zwarte draad
Utilizar hilo color negro
Utilizar fiu preto
Usare filo nero
Använd svarta trådar
Käytä mustaa lankaa
Benyt en sort
Bruk svart
Использовать черные нитки
Užycie czarnej nici
χρησιμοποιείστε την καφέ μάρου
Kahverengi siyah iplik kullanın
Použít černé vlátko
barna fekete fonálat kell használni
Uporabljati črni nit

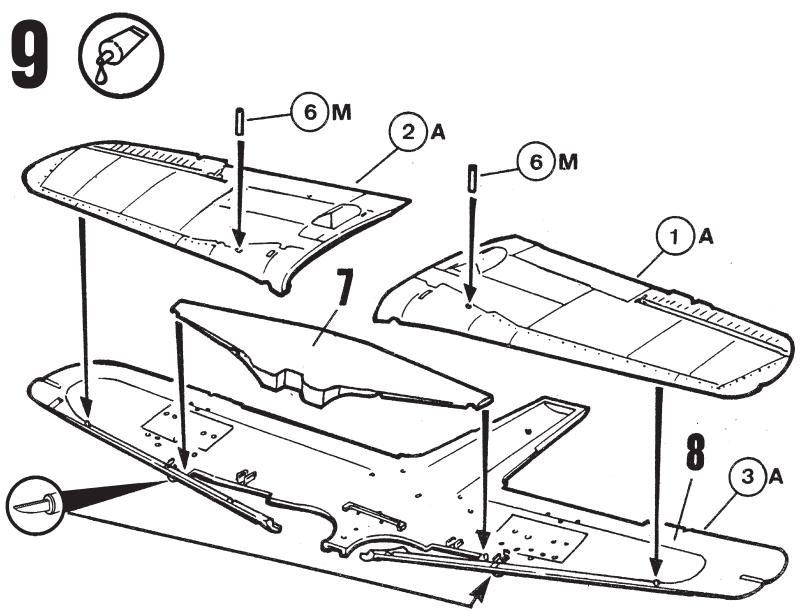
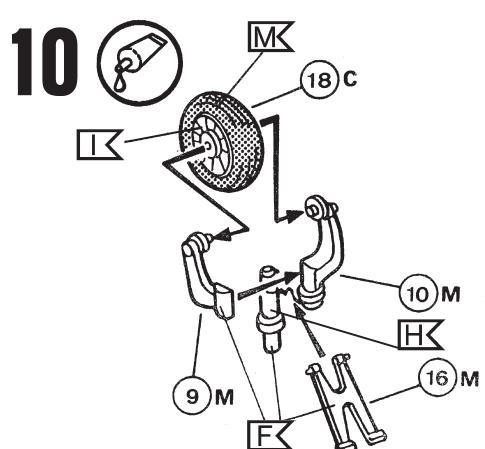
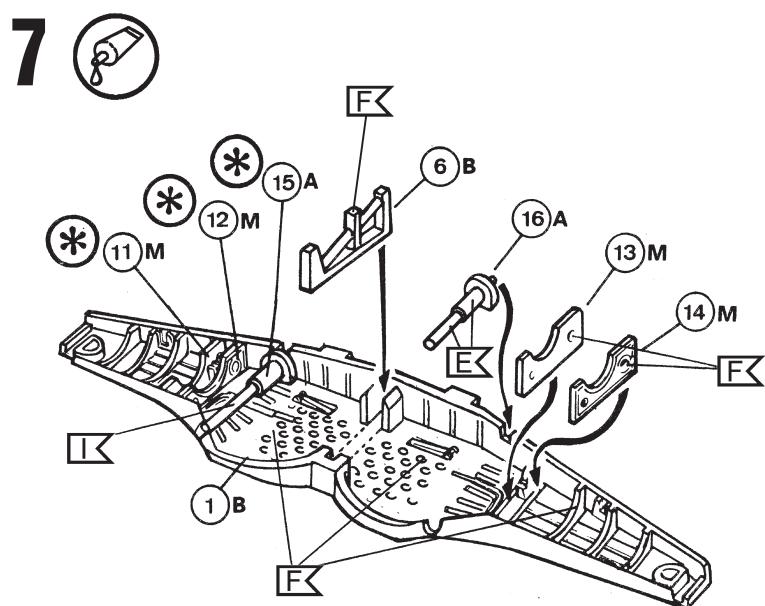
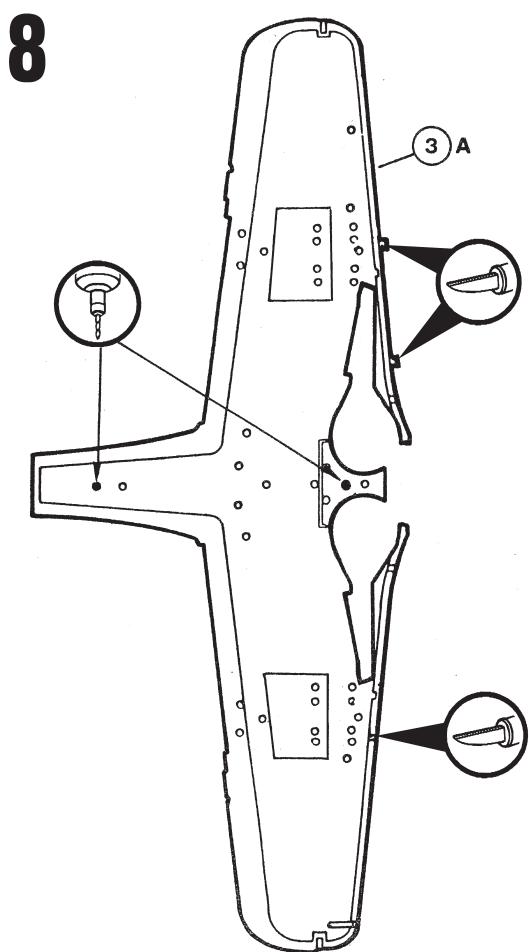
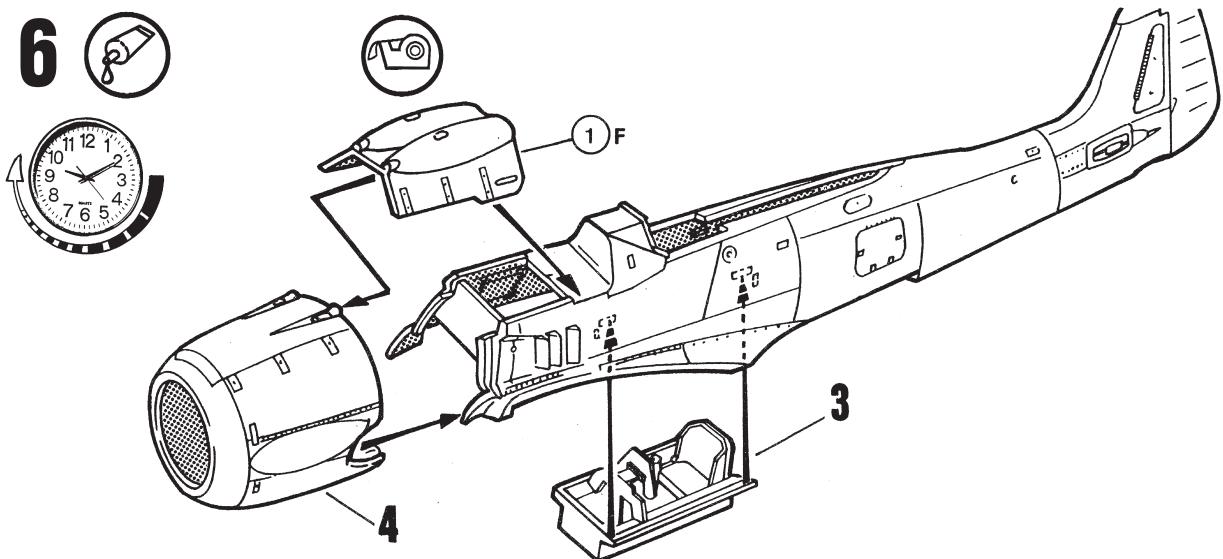
Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluido
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eiवासिल्य
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Не содержитя
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

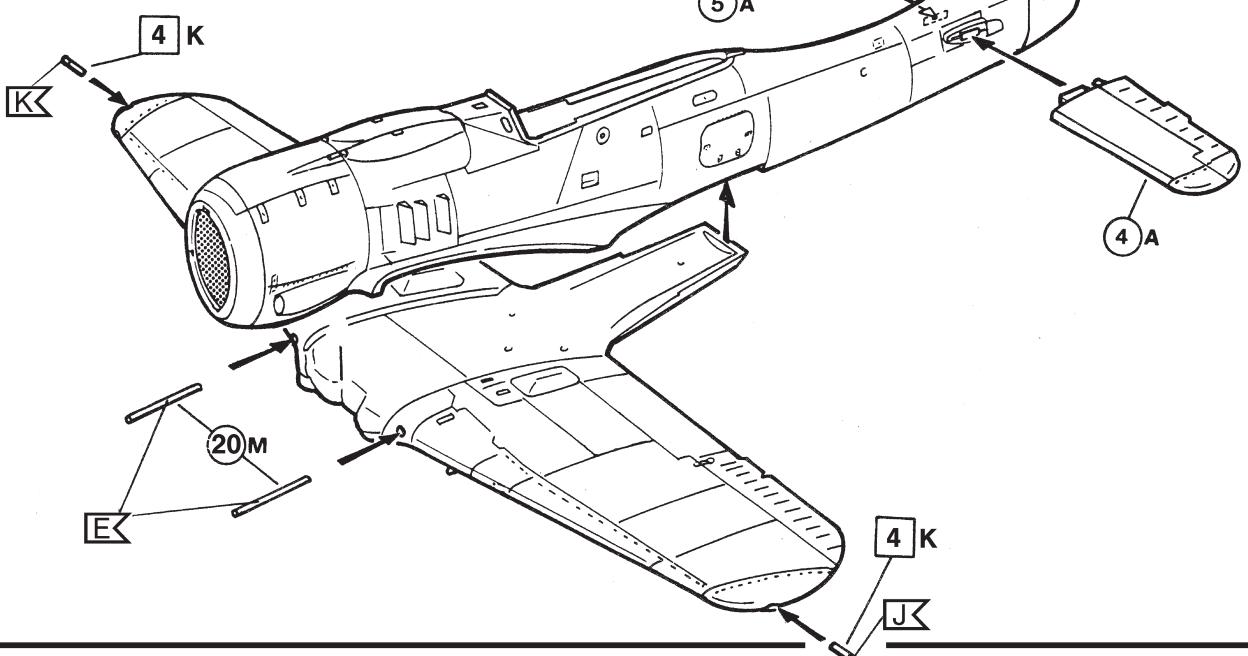
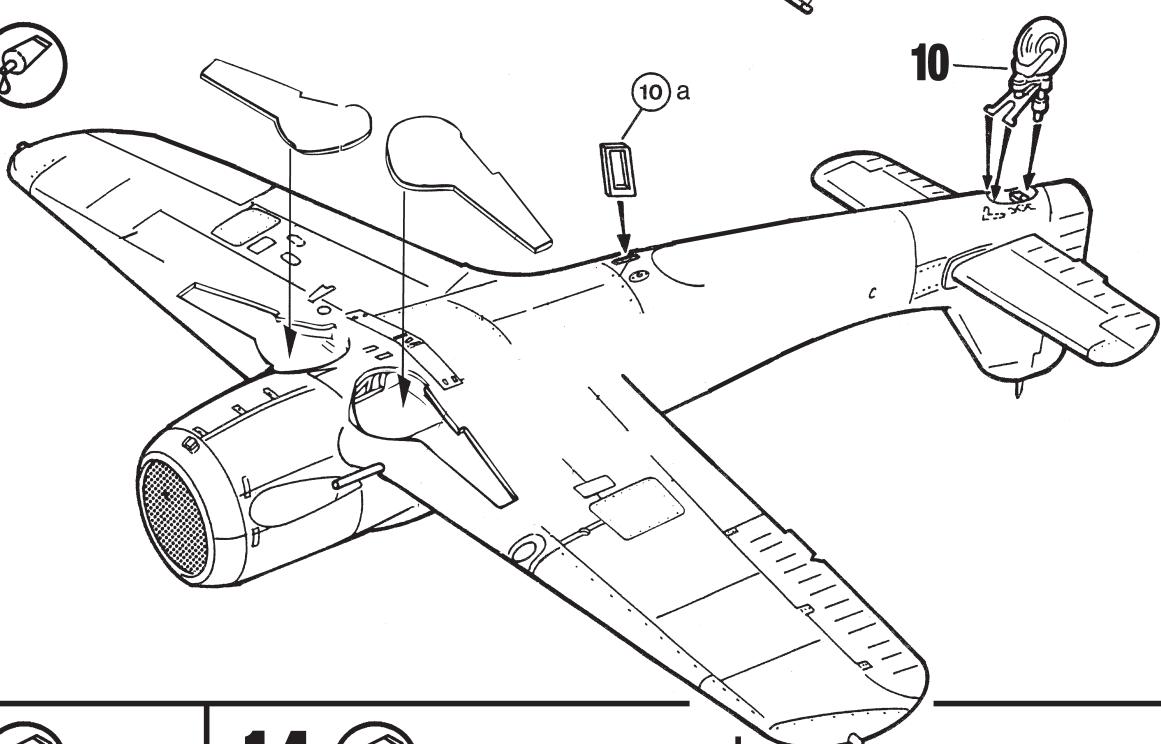
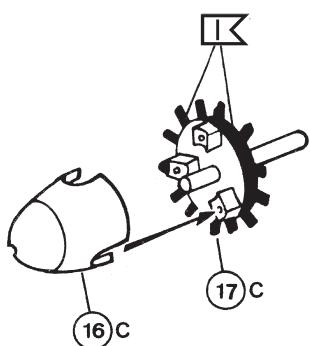
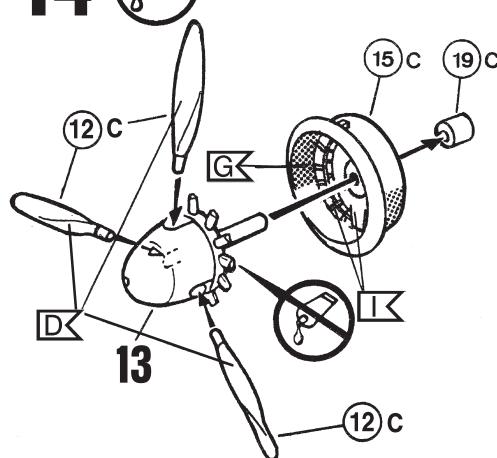
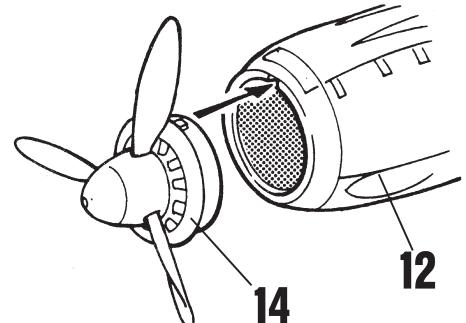
FW 190

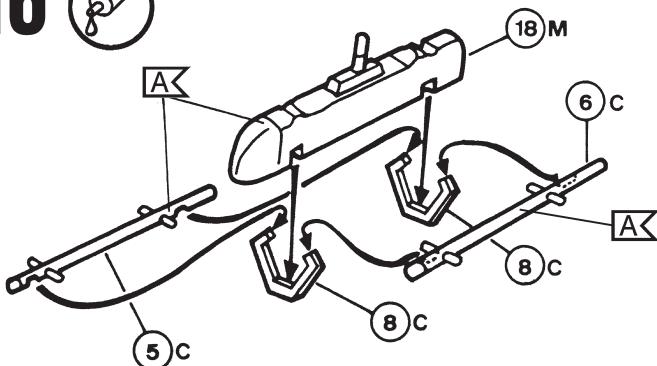
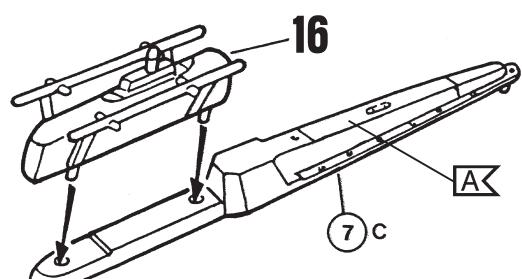
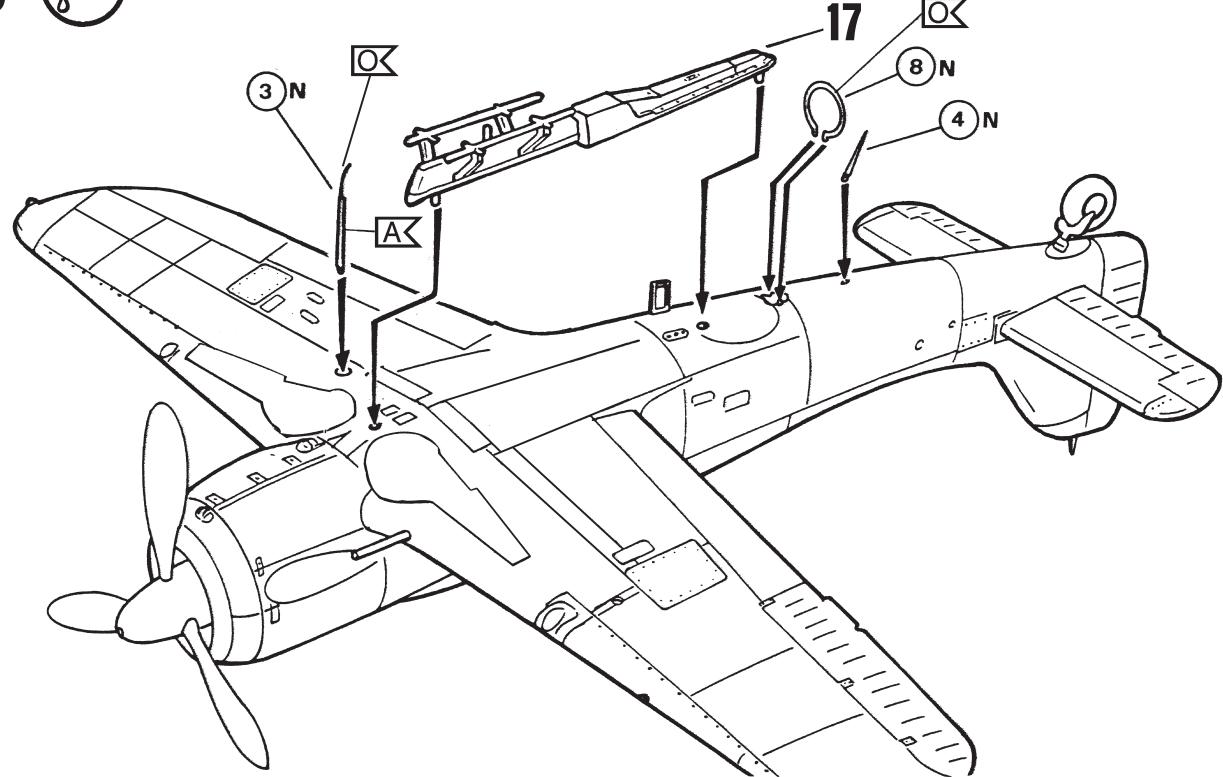
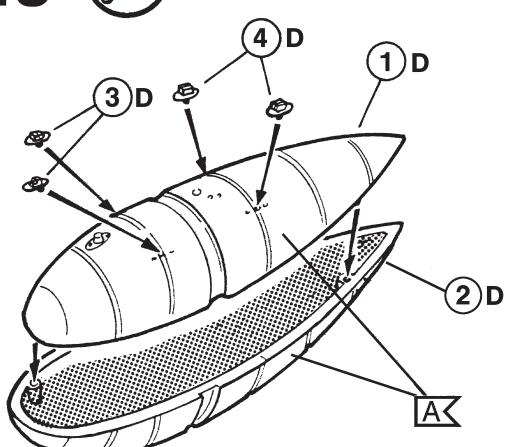
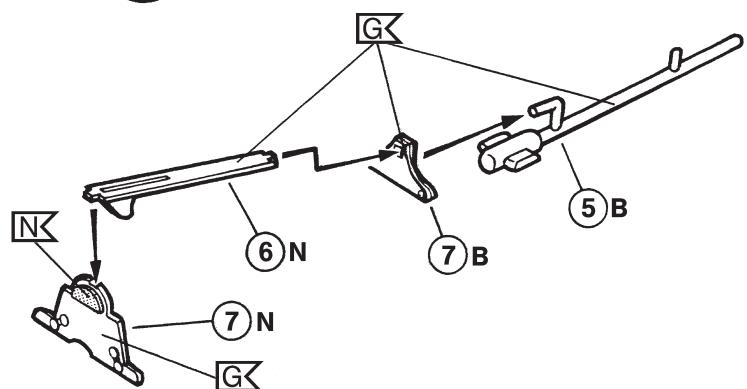
A**C****B****J****F****D****N****M**

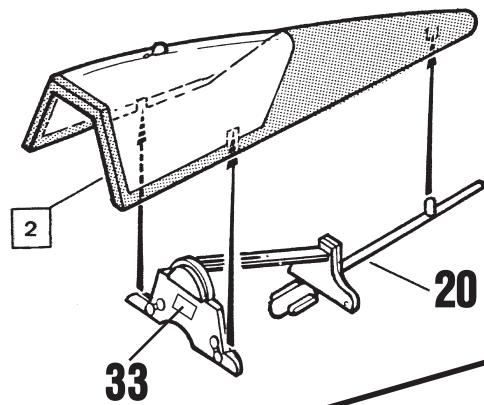
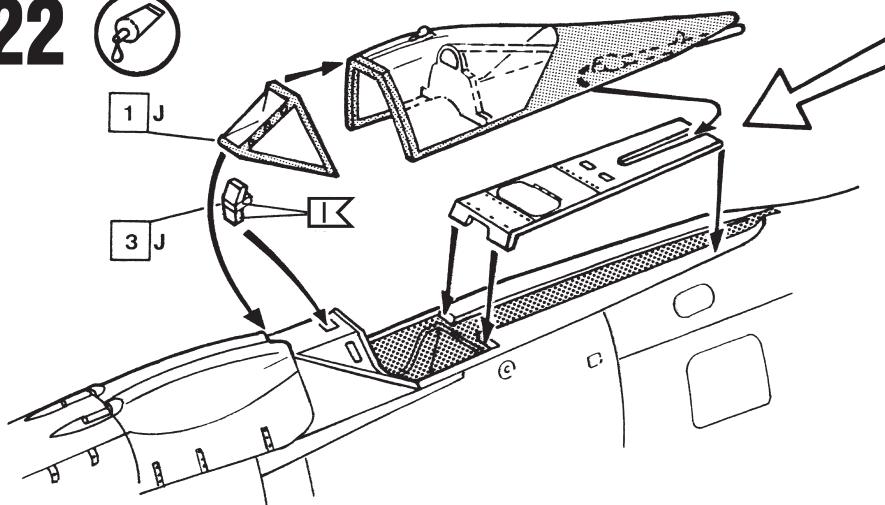
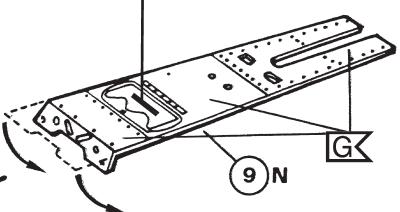
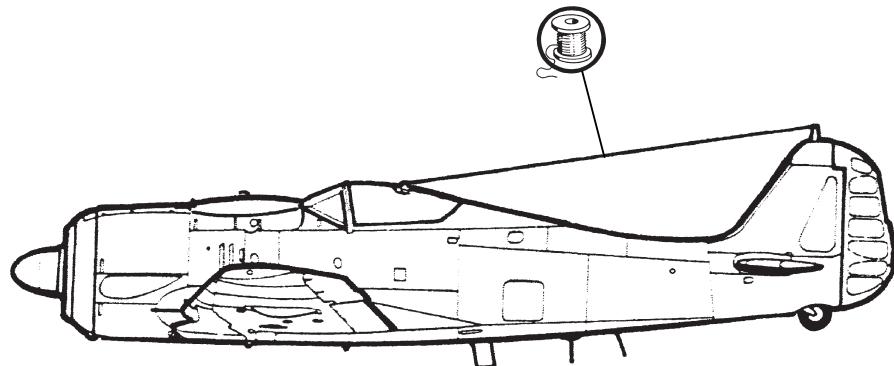
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
Tärpeettomat osat
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Неиспользованные детали
и не хрущоумена езартијата
Gereksiz parçalar
Nepotrebne díly
fel nem használt alkatrészek
Nepotrebni deli



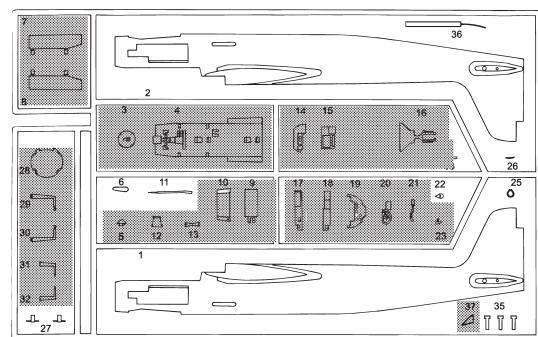
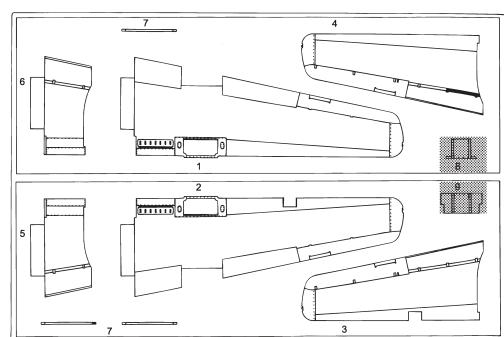
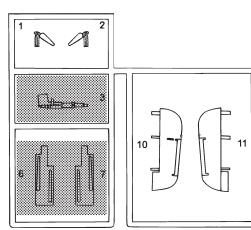
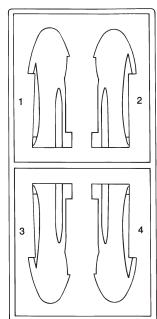
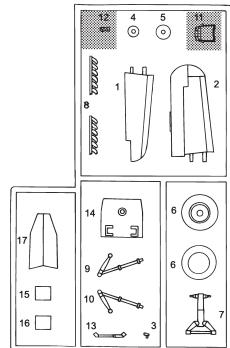
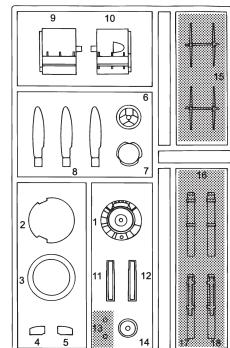
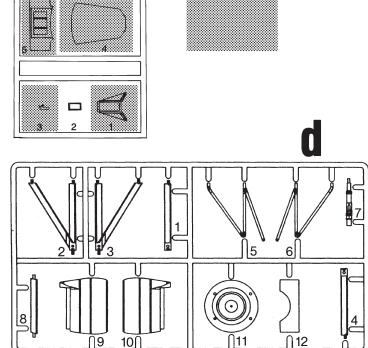
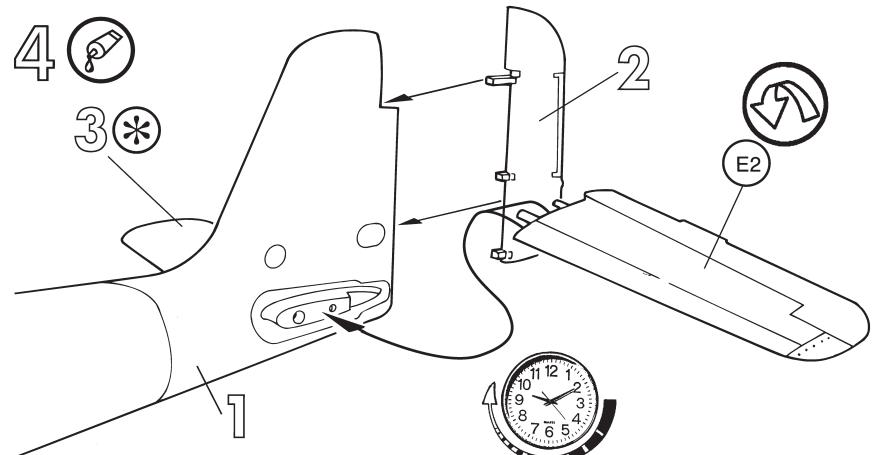
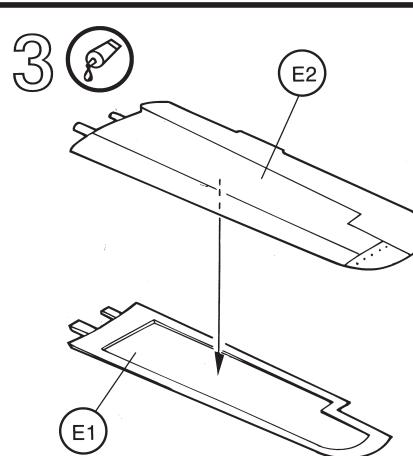
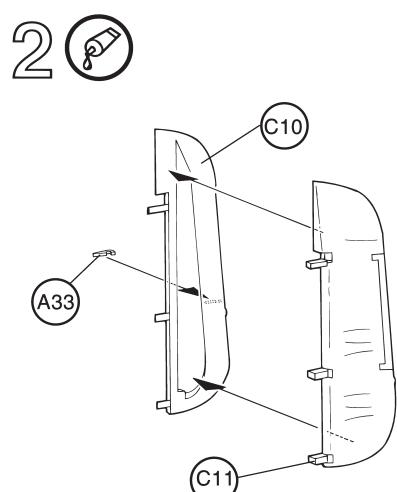
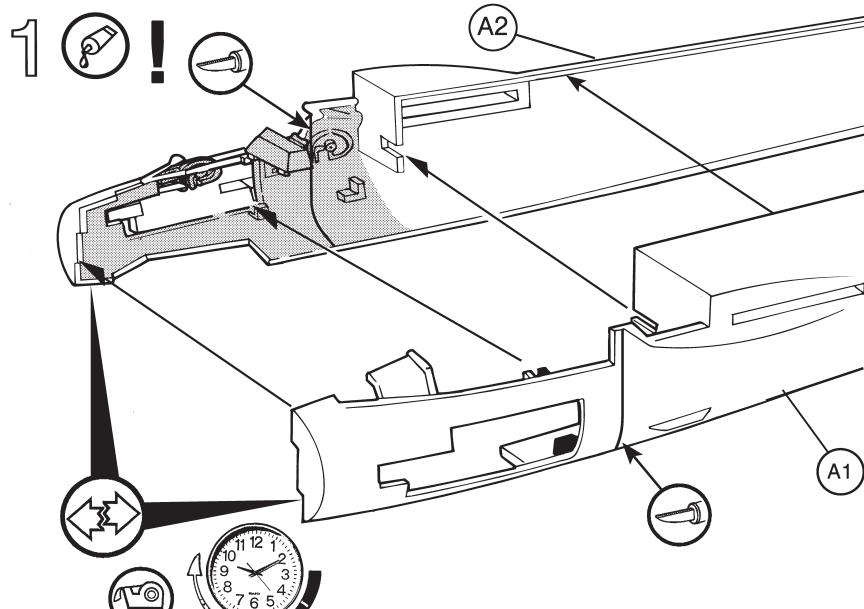


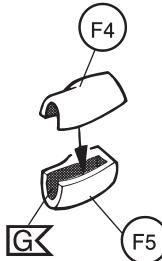
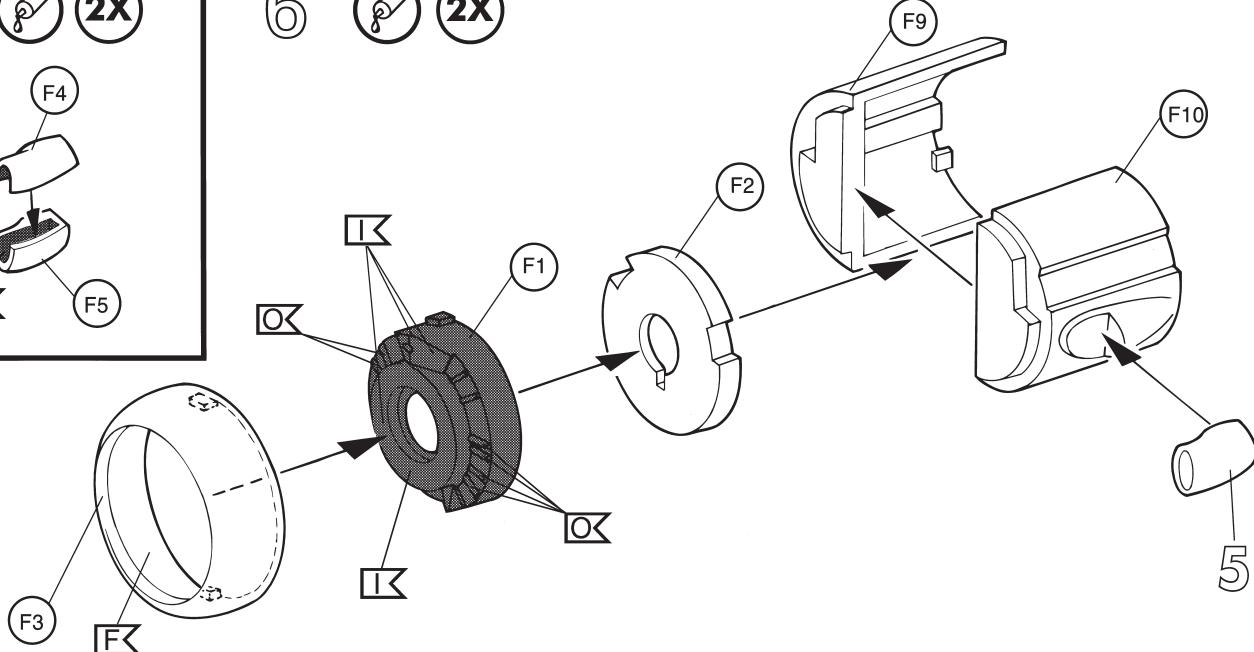
11**12****13****14****15**

16**17****18****19****20**

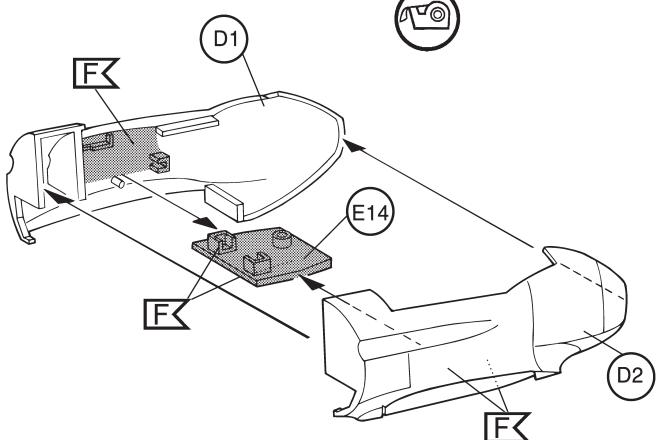
21**22****49****9 N****23**

Ta 154

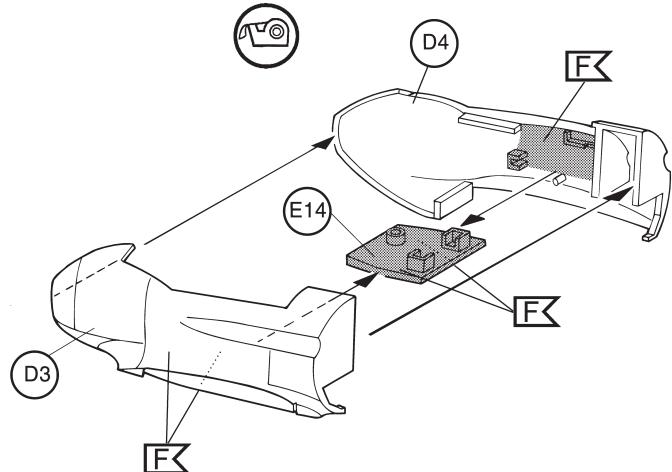
A**B****C****D****E****F 2x****G****d**

5 **2X**6 **2X**

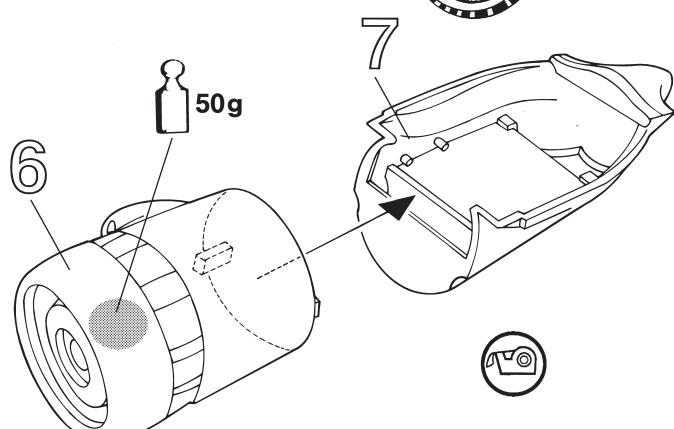
7



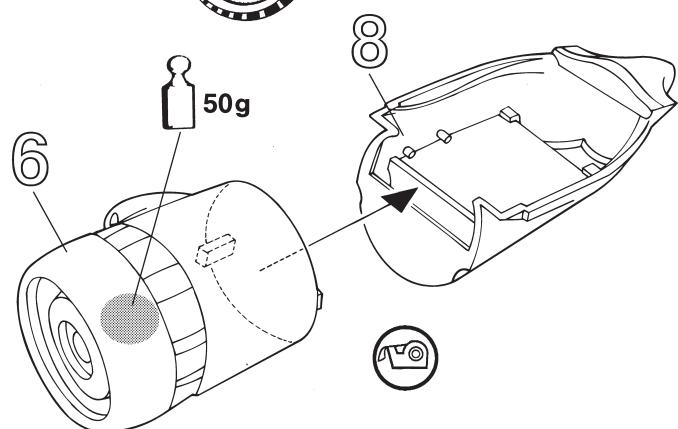
8

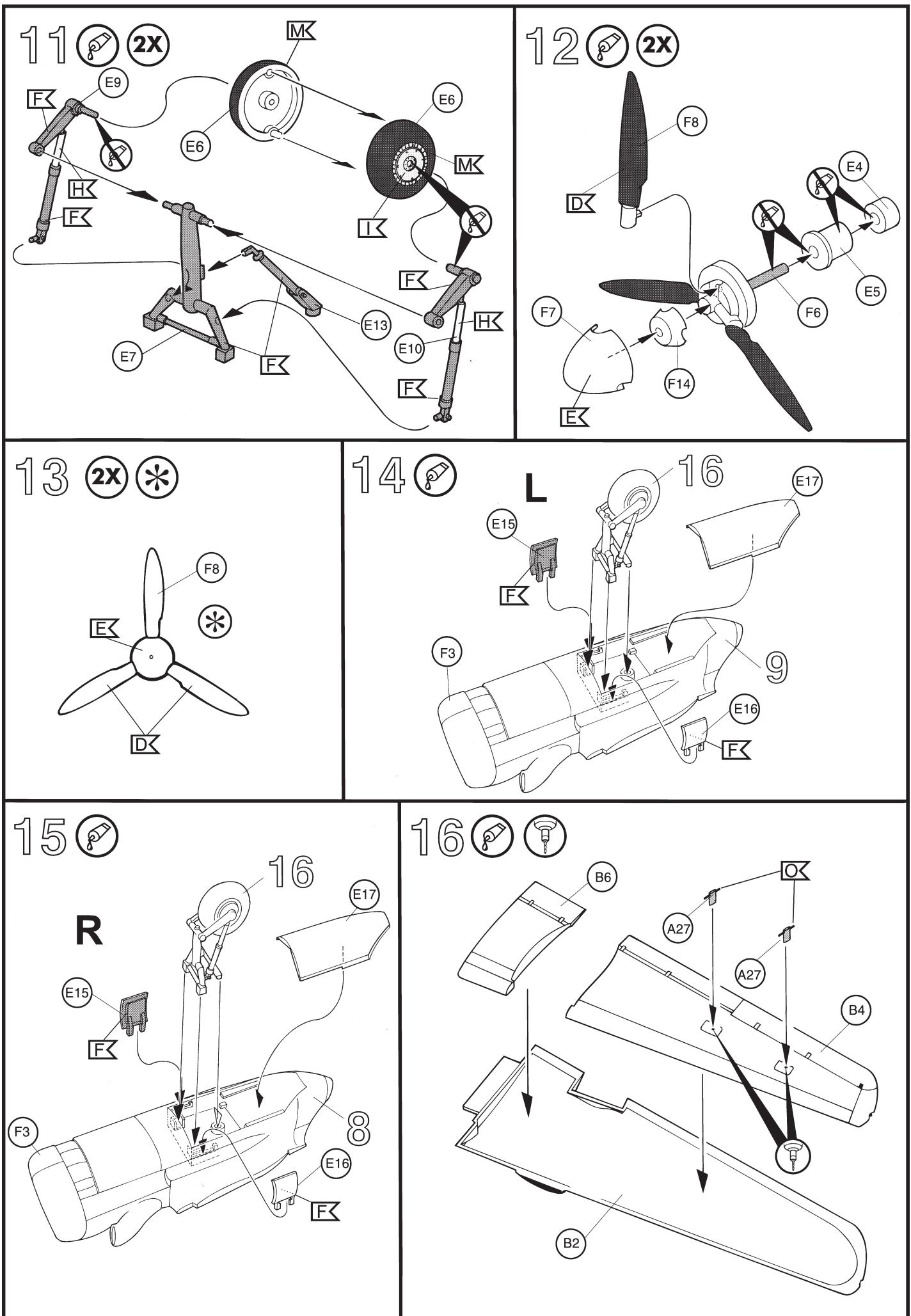


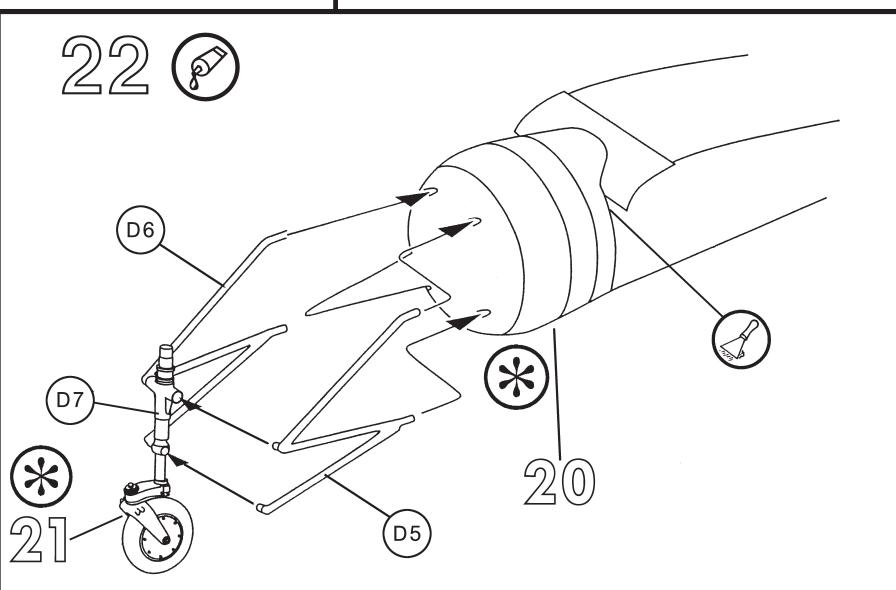
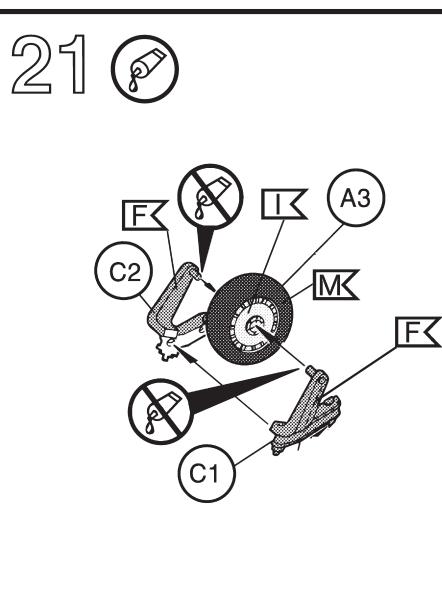
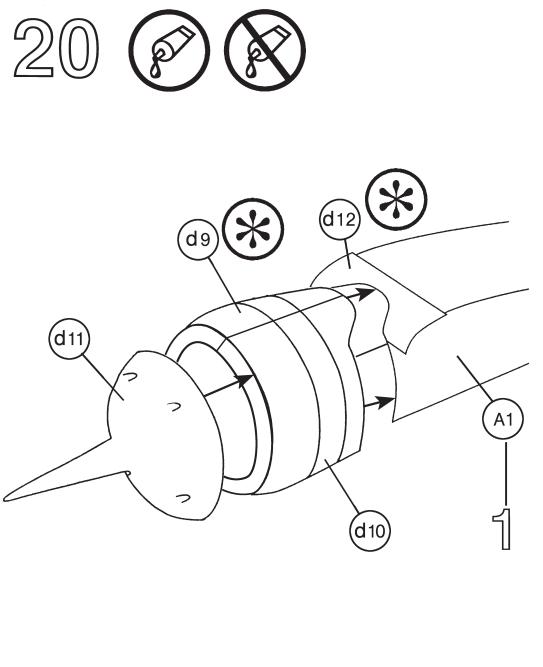
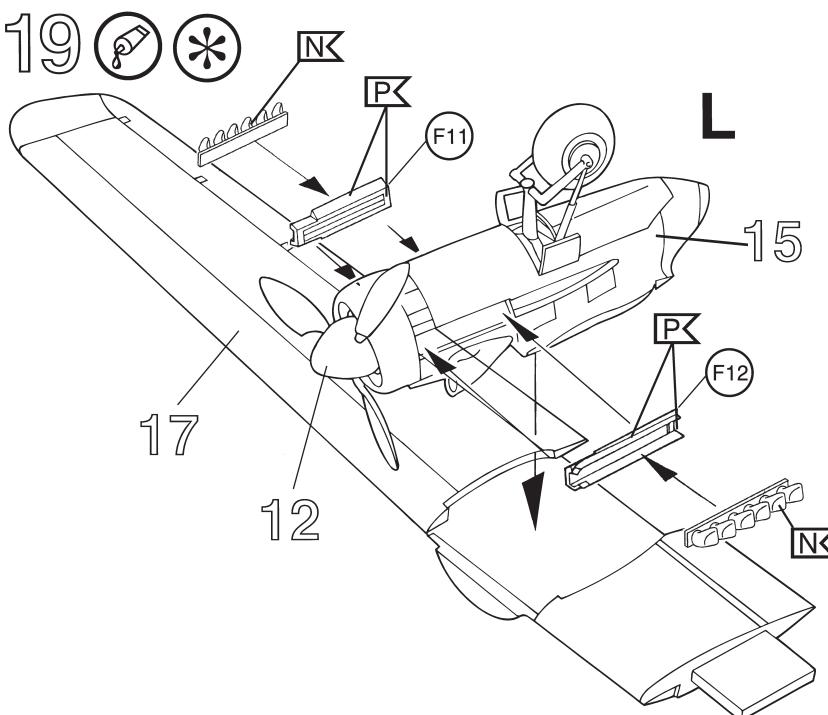
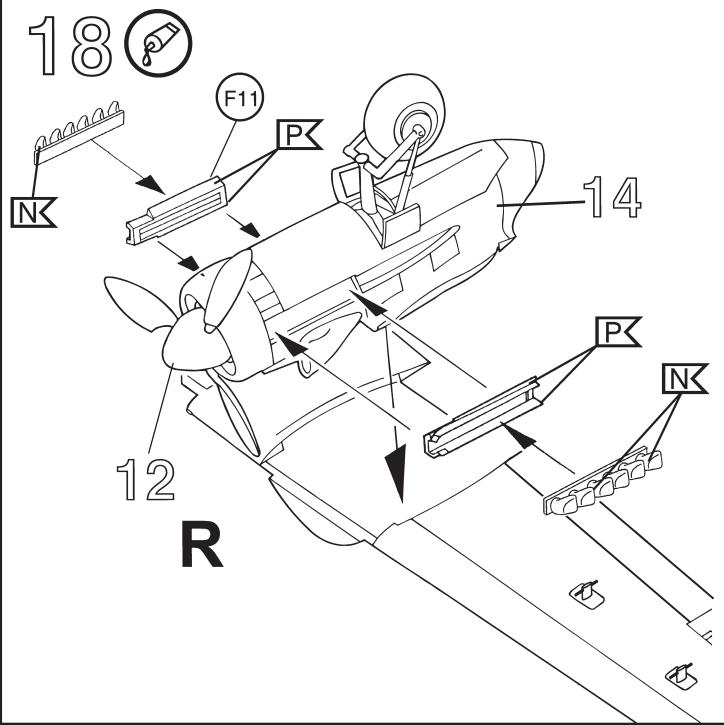
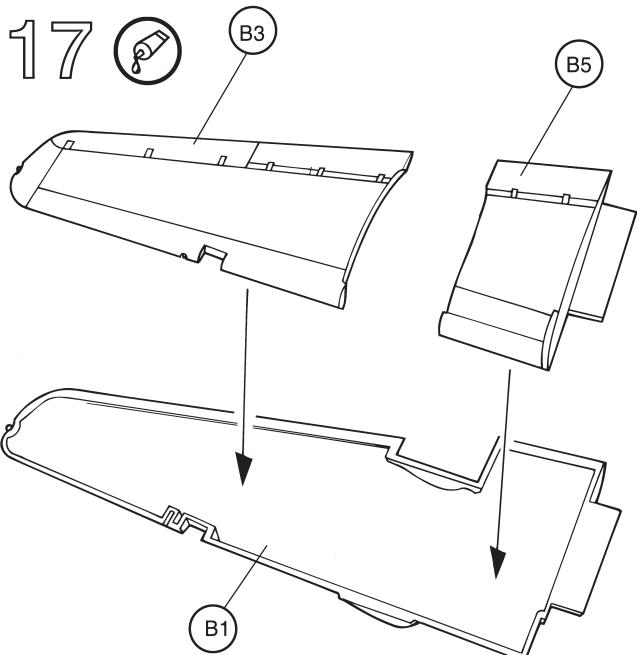
9



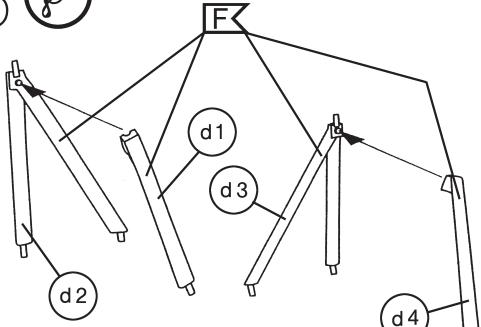
10



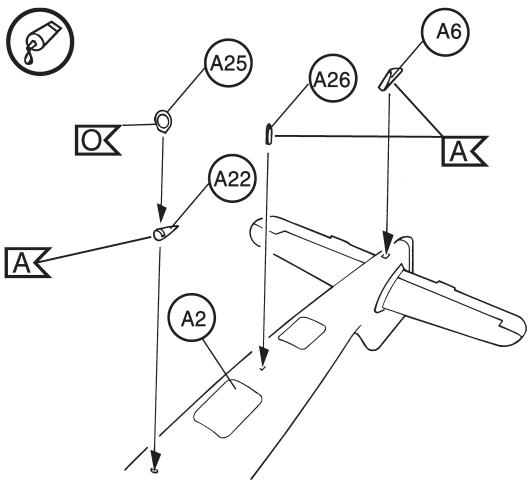




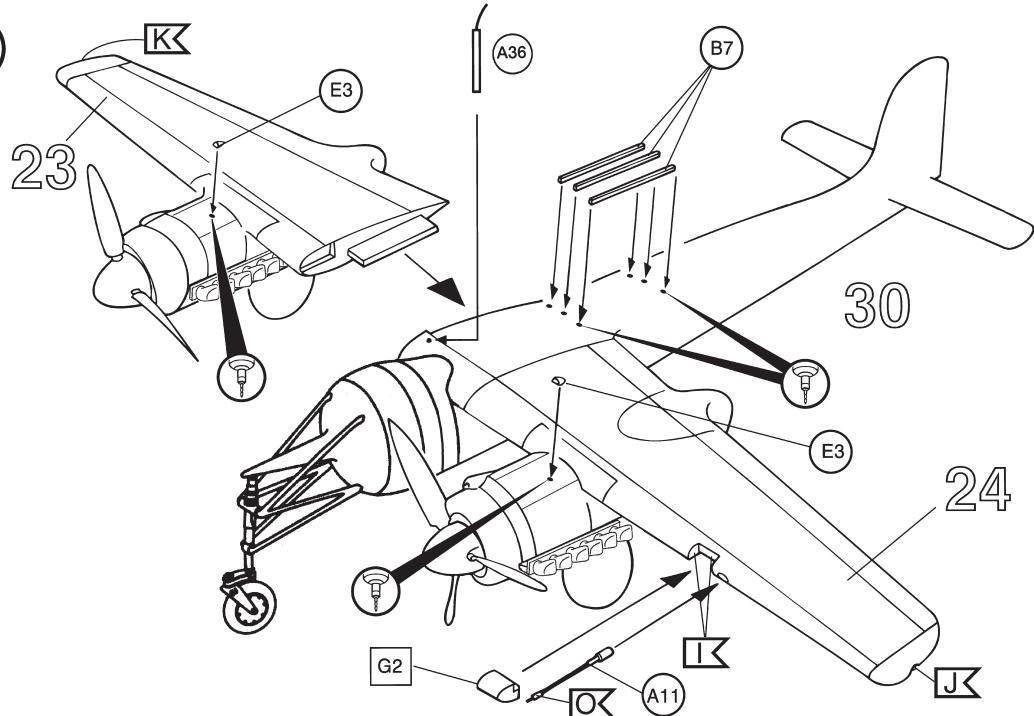
23



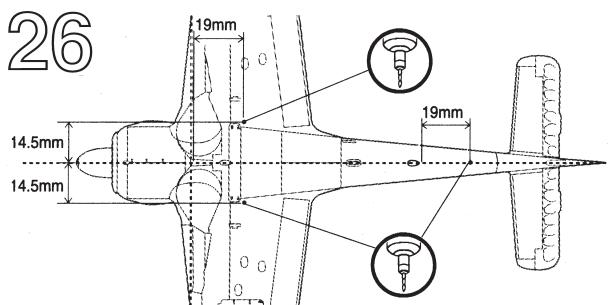
24



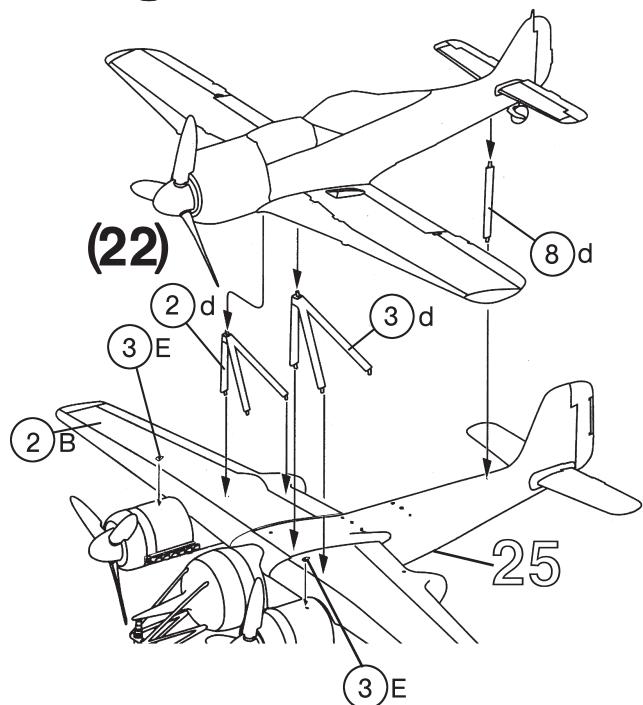
25



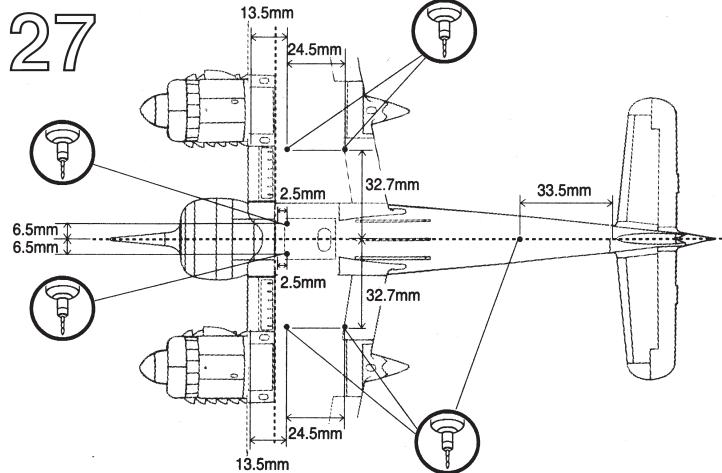
26



28 !



27



29



Focke-Wulf Mistel-Gespann V "Pulk-Zerstörer", project,
Fw 190 A-8, Ta 154, 1944

